

Ave Maria

Lyrics by: Humbert Kilanowski OP

Hail Mary

Music by: Humbert Kilanowski OP

The musical score is written for Soprano (S) and Alto (A) voices. It consists of three systems of music. The first system (measures 1-5) contains the opening of the piece. The second system (measures 6-10) continues the text. The third system (measures 11-15) concludes the piece with a double bar line. The lyrics are in Latin, and a literal English translation is provided below the score.

Soprano

1. A - ve Ma - ri - a, Ma - ter Eu - cha - ri - ti - ae! A - ve, O
 2. An - ge - li ver - bo Ver - bi ma - ter fac - ta, Tu e - nar -
 3. Tunc Sal - va - to - rem nos - trum pe - per - is ti; Nunc con - vi -
 4. Si - gnum vi - de - mus Je - su pas - si o - nis, Me mor - es
 5. Au - di nos, Ma - ter Do - mi - ni be - a - ti, Ut nos tes -
 6. Glo - ri - a so - li Fi - li - o Ma - ri - ae, Qui hic no -

Alto

6
 va - lens Do - mi - na Vic - to - ri - ae! Quae ve - re vi - tae
 ras - ti ma - gna De - i ac - ta Sed po - ten - tis - si - mum
 va - mus in a - mo - re Chris - ti Cu - jus prae - sen - ti - a
 tu - ae et com - pas - si o - nis; Fi - li - um ro - ga,
 te - mur fi - de Ve - ri ta - ti, Et vi - de a - mus
 bis - cum ma - net om - ni di - e; Laus Pat - ri at - que

S

11
 vir - go es si - gna - ta, Et con - se - cra - ta. A - men.
 e - ius ac - ti - on - um: Cor - po - ris do - num.
 ve - ra no - bis lu - cet, Et ve - ro du - cet.
 quem hic a - do - ra - mus: Sem - per vi - va - mus.
 gau - di - a su - per - na Cu - ra ma - ter - na.
 Spi - ri - tu - i San - cto, Tem - po - re cun - cto - 6. A - men.

A

Literal English Translation

1. Hail Mary, Mother of the Eucharist!
 Hail, O valiant Lady of Victory,
 Who, in the spring of life, was marked out
 And consecrated a virgin.
 2. Having become the Mother of the Word
 by the word of an angel,
 You told forth the great deeds of God.
 But the most powerful of His actions
 Is the gift of His Body.
 3. Then you gave birth to our Savior;
 Now let us share the banquet in the love of Christ,
 Whose Real Presence shines upon us
 And will lead us in what is true.

4. We see the sign of the suffering of Jesus,
 Mindful also of your suffering with Him;
 Ask your Son, Whom we worship here,
 That we may live forever.
 5. Hear us, Mother of our blessed Lord
 So that we may give witness to the Truth in faith
 And may behold the joys of Heaven
 By your maternal care.
 6. Glory to the only Son of Mary
 Who remains here with us every day;
 Praise to the Father and the Holy Spirit
 For all time. Amen.